

**RESÚMENES / ABSTRACTS**

**1) ESTEBAN E. AGUAYO S., Rostros de lo persistente: arte rupestre y hierofanía en la provincia del Loa, Norte de Chile**

**RESUMEN:** El objetivo del presente escrito es reflexionar sobre la propiedad hierofánica del arte rupestre a través del examen diacrónico de las tradiciones rupestres que emergieron en un área del Norte Grande de Chile (Provincia del Loa, II Región de Antofagasta), desde la Prehistoria tardía (siglo X) hasta tiempos republicanos (siglos XIX-XX). A lo largo de este prolongado lapso, se generaron fuertes modificaciones culturales, sociales, políticas y religiosas, tales como la inclusión del territorio dentro del Imperio inca y, posteriormente, dentro del Imperio colonial español; finalmente, la república y la influencia modernizadora plantean el dilema del fin del arte rupestre como tal, o al menos de su posible desacralización. Así, en medio de una serie de modificaciones coyunturales que generaron relaciones de continuidad y cambio, podemos apreciar la base de una potente polisemia sacra generada en torno a los símbolos rupestres en el Área Centro Sur Andina en general y en la Provincia del Loa en particular.

*Palabras clave:* Arte rupestre, Provincia del Loa, diacronía, hierofanía, símbolos religiosos.

**ABSTRACT:** The goal of the present paper is make a reflection about the hierofanic property of the Rock Art through the diacronial examination of the traditions that rose in the «Norte Grande de Chile» area (Provincia del Loa, II Región de Antofagasta), since the Late Prehistory (X century) until the republican times (XIX-XX centuries). Along this wide lapsus, strong cultural, social, political and religious modifications are generated, such as the land inclusion in the Inca's Empire and, lately, in the Spanish Colonial Empire, finally, the Republic and the modern influence give us the problem of the end of the cave art as such, or at least, its possible desacralization. Thus, in the middle of a series of cyclical modifications that generate continuity and change, we could appreciate the base of a powerful sacred polisemy generated around the Rock Art symbols in the Centro Sur Andina area in general, and in the «Provincia del Loa» in particular.

*Keywords:* Rock Art, Provincia del Loa, diacrony, hierofany, religious symbols.

**2) JOSÉ ANDRÉS ALONSO DE LA FUENTE, Observaciones lingüísticas sobre el origen de la samanidad ainu\***

**RESUMEN:** El objetivo principal de este artículo es presentar nuevas evidencias a favor de la «hipótesis del Este», según la cual la samanidad caracterizante del complejo cultural ainu-nivkh-tungúsico se define históricamente de Este a Oeste, y no viceversa. La naturaleza de estas evidencias es lingüística.

*Palabras clave:* Lingüística diacrónica antropológica, samanidad, lenguas y culturas euroasiáticas.

**ABSTRACT:** The main goal of the present paper, titled «Some linguistic thoughts on the origin of Ainu samanhood» is to offer new evidences in favor of the «Eastern hypothesis», according to which the samanhood characterizing the Ainu-Nivkh-Tungusic cultural complex is historically formed from East to West, and not the other way round. The nature of such evidences is of a linguistic order.

*Keywords:* Anthropological diachronic linguistics, samanhood, Euroasiatic languages and cultures.

### **3) FERNANDO BERMEJO RUBIO, El sacrificio del hijo de Dios en el maniqueísmo (Christiano-manichaica II)**

**RESUMEN:** Entre las principales influencias que cabe detectar en la génesis de la religión de Mani se encuentran no sólo doctrinas zoroastrianas sino también elementos cristianos. Esto es deducible tanto de las fuentes maniqueas descubiertas en el siglo XX como de los testimonios externos (paganos, cristianos, musulmanes) sobre la radical religión dualista. A pesar de las obvias diferencias entre el mito cristiano y el maniqueo, existen también paralelismos muy llamativos que van más allá de las menciones explícitas de Jesús o de la utilización de ideas neotestamentarias. Partiendo de una idea apuntada por Alexander Böhlig, el presente artículo examina de manera sistemática los paralelismos existentes entre la concepción cristiana del envío del Hijo de Dios y la concepción maniquea del Hombre Primordial. Se constata así que un teologúmeno fundamental en las corrientes cristianas históricamente exitosas, la del sacrificio del Hijo de Dios con propósitos salvíficos, constituye el principio estructurante de un mito maniqueo central. Esta constatación es tanto más significativa, cuanto que en el ámbito del zoroastrismo no parece existir un mito comparable que haya podido servir de modelo a Mani.

*Palabras clave:* Maniqueísmo, cristianismo, Hijo de Dios, Hombre Primordial, sacrificio.

**ABSTRACT:** Among the main influences on Mani's religion not only Zoroastrian but also Christian elements are to be detected. We can draw this conclusion from the Manichaean sources found in the twentieth century and from non-Manichaean evidence (Pagan, Christian, and Muslim writers) concerning this radically dualistic religion. Despite the obvious differences between Christian and Manichaean myths, there are also striking parallels, beyond the explicit references to Jesus or the usage of New Testament ideas in Manichaean texts. Working on a suggestion made by Alexander Böhlig, the present article aims at surveying in a systematic way the many parallels between the Christian view of God sending his Son to the world and the Manichaean view of the Primal Man. This comparison proves that a key theologumenon in the successful Christian trends, that of the sacrifice of the Son of God with soteriological purpose, works as the structuring principle of a key Manichaean myth. This conclusion is all the more significant because there seems to be no comparable myth in Zoroastrianism.

*Keywords:* Manichaeism, Christianity, Son of God, Primal Man, sacrifice.

### **3) CLEMENS CAVALLIN, Globalized Apparitions**

**ABSTRACT.** An area of religious expression in the late 20th and early 21st century that has received relatively little attention from scholars is that of Catholic private revelations. In this paper, a discussion is initiated which focuses on the new opportunities that the increasing speed of globalization offers to modern visionaries. Globalization makes it, on the one hand, easier for local revelations to become global, while, at the same time, providing the infrastructure and impetus toward the formation of a more coherent Catholic millenarian apparitional subculture, into which local revelations quickly become submerged.

*Keywords:* Private revelation, globalization, Catholic Church, apparition.

**RESUMEN:** Las revelaciones privadas en el catolicismo, a finales del siglo XX y comienzos de XXI, conforman un contexto de expresión religiosa que ha recibido relativamente poca atención por parte de los estudiosos. En este artículo se introduce la discusión centrándola en las nuevas posibilidades que la creciente aceleración de la globalización ofrece a los visionarios actuales. La globalización convierte, por una parte, en más sencillo el proceso de transformar las revelaciones locales en globales y, a la par, ofrece la infraestructura y la motivación para el surgimiento de una subcultura católica milenarista de las apariciones con una mayor coherencia, en la cual las revelaciones locales se subsumen rápidamente.

*Palabras clave:* Revelación privada, globalización, Iglesia católica, apariciones.

### **4) JOSÉ A. DELGADO DELGADO, Publica divinatio. Consideraciones metodológicas y teóricas para el estudio de la adivinación oficial en la Antigüedad**

**RESUMEN:** En el mundo antiguo la adivinación formaba parte regular de las instituciones de gobierno y de la vida social, y la «racionalidad adivinatoria» se fundaba en los mismos principios que los que ordenaban la práctica del derecho, la política o las relaciones humanas. En este texto presento unas consideraciones de carácter metodológico y teórico para el estudio de esa «forma de racionalidad», pensadas para explorar cuatro cuestiones principales: la actitud de los intelectuales de Occidente hacia la adivinación antigua, el sentido del término divinatio en la literatura antigua, la función de la adivinación en la vida pública de las sociedades de la Antigüedad y los fundamentos teóricos que regían la práctica adivinatoria.

*Palabras clave:* Adivinación antigua, religiones de la Antigüedad, gobierno y política antiguos, historia del pensamiento occidental.

**ABSTRACT:** In the ancient world divination was integrated into governmental institutions and society, and the «divinatory rationality» was based on the same principles that were valid in the law practice, politics or human relations. I show in this article some methodological and theoretical remarks concerning the study of «this form of rationality», conceived to explore four main questions: the attitude of the western scholars toward ancient divination, the meaning of the term divinatio in ancient literature, the function of divination in the public life of the ancient societies and the theoretical fundaments that organized the divinatory act.

*Keywords:* Ancient divination, religions of Antiquity, ancient government and politics, history of the western thought.

**5) FRANCISCO DÍEZ DE VELASCO, The History (Study) of Religions in Spain and the SECR (Sociedad Española de Ciencias de las Religiones / Spanish Association for the Sciences of Religions)**

**ABSTRACT:** This paper reviews the circumstances of the establishment in Spain in 1993 of the SECR (Sociedad Española de Ciencias de las Religiones / Spanish Association for the Sciences of Religions). The situation of the discipline in Spain prior to this date is outlined with particular attention to the difficulty of developing this area of study in the context of a dominant National-Catholic official ideology. In the decades of democracy the discipline faced biased (antipluralistic or antireligious) tendencies from both the academic and political authorities and also the consequences of the collapse of humanities, in which the discipline is included. Despite these obstacles, this area of study now forms a part of the university curriculum and the creation of the SECR can be regarded as an example of the discipline's institutionalization. In the last part of the paper, the main interests and activities of the SECR are described and the challenges for the future discussed.

*Keywords:* History of Religions in Spain, Religious Studies in Spain, SECR, Spanish Association for the Sciences of Religions.

**RESUMEN:** En este artículo se estudian las circunstancias de la creación en España en 1993 de la SECR (Sociedad Española de Ciencias de las Religiones). Se revisa la situación en España de la disciplina (que se puede denominar Historia de las Religiones / Estudios de las Religiones / Ciencias de las Religiones) con anterioridad a esta fecha, destacando en particular las dificultades a la hora de desarrollar este tipo de estudios en un contexto con una religión oficial establecida como era el nacionalcatolicismo franquista. En los años desde la instauración de la democracia, la disciplina se ha enfrentado en su desarrollo a dos tendencias opuestas, la antipluralística y la antirreligiosa, por parte tanto de las autoridades políticas como académicas. Añádanse las consecuencias del colapso general de las humanidades en cuyo seno la disciplina se engloba en España. A pesar de estos obstáculos, esta área de estudio forma parte en la actualidad de los currículos universitarios, y la creación de la SECR puede servir de evidencia del proceso de institucionalización de la disciplina en España. En la parte final del artículo se describen los intereses principales de la SECR, las actividades desarrolladas hasta la actualidad y los retos de futuro.

*Palabras clave:* Historia de las Religiones en España, Ciencias de las Religiones en España, SECR, Sociedad Española de Ciencias de las Religiones.

**6) ANA FERNÁNDEZ-CORONADO GONZÁLEZ, Notorio arraigo de la Federación de Comunidades Budistas de España (consideraciones jurídicas sobre la evolución del concepto de notorio arraigo)**

**RESUMEN:** La obtención de notorio arraigo de la Federación de Comunidades Budistas de España ha puesto de manifiesto la evolución que se ha producido en nuestro

país en la interpretación jurídica de esta figura. Su indefinición en la Ley de Libertad Religiosa de 1980, que únicamente liga en abstracto su concurrencia a dos elementos (ámbito y número de creyentes de cada confesión religiosa), ha otorgado un amplio poder a la Administración para determinar su presencia, realizada hasta hace poco tiempo sobre la base de los dos elementos tradicionales. Sin embargo, la madurez del modelo constitucional español en materia de libertad de conciencia, y la nueva realidad social multicultural y multirreligiosa de nuestro país, han hecho necesaria una reinterpretación de los elementos de esta figura, más acorde con las nuevas necesidades. El resultado, del que es buena muestra el notorio arraigo obtenido por la Federación Budista, ha abierto, también, nuevas perspectivas en materia de cooperación confesional.

*Palabras clave:* Confesiones religiosas, Federación Budista, notorio arraigo, derecho español, cooperación confesional, budismo.

**ABSTRACT.** The recognition of the Spanish Buddhist Federation as well-known faith («confesión de notorio arraigo») is one of the signals of evolution of the meaning of such expression under the Spanish Law. Religious Freedom Act 1980 identifies a well-known faith according two generic requirements: impact of the religious entity in the public sphere and numbers of believers. Therefore, both elements have been interpreted arbitrarily by public powers in order to recognize or not a religious community as well-known faith. Evolution of the meaning of the freedom of conscience and secularism principle under Constitution 1978 and religious and cultural pluralism of the Spanish society have given rise to a new reinterpretation of the meaning of such requirements. Recognition of the Spanish Buddhist Federation as well-known faith is a clear example of this evolution and, moreover, has opened new prospects about relations of cooperation between State and religious entities in Spain.

*Keywords:* Religious confessions in Spain, Spanish Buddhist Federation, well-known faith, Spanish Law, confessional cooperation, Buddhism.

## **7) JOSÉ ALBERTO GALVÁN TUDELA, JUAN CARLOS ROSARIO MOLINA Y KETY SÁNCHEZ RIQUENES, Curación, religión y poder: el «milagro de la esperanza» en el Oriente cubano**

**RESUMEN:** Hemos estructurado el presente trabajo partiendo de una caracterización general de la religiosidad popular cubana, insistiendo en su construcción sincrética, fenómeno que entendemos como una actividad creativa, como una forma y actividad de bricolaje entre tradiciones culturales heteróclitas, incluso no necesariamente religiosas. Asimismo, se analiza el concepto de misión tal como es entendido por los actores que intervienen en un ritual curativo, que tiene lugar en la localidad de La Salada (Baire, Contramaestre, Santiago de Cuba). El núcleo central de este trabajo se encarga de describir y analizar los espacios, las acciones y secuencias rituales y la organización social del mismo, terminando con una reflexión general sobre lo que denominamos el «milagro de la esperanza», y las relaciones entre curación, religión y poder, en un intento de comprender el significado del mismo y la afluencia masiva de personas procedentes de múltiples rincones de la isla de Cuba.

*Palabras clave:* Curación, religión en Cuba, sincretismo.

**ABSTRACT:** This paper had as a basic premise: the characterization of the Cuban popular religiosity as a syncretised construction, product of a complex creative activity, a sort of bricolage between heteroclite cultural traditions (even non religious in occasions). We propose to analyze the concept of mission from the point of view of the actors that participate in the healing ritual developed in La Salada (Baire, Contramaestre, Santiago de Cuba). We describe and analyze the spaces, actions and sequences, and the social organization of the healing ritual. We conclude with a reflection on what we name the «miracle of hope» and the relationship between healing, religion and power in a tentative process of understanding the meaning of the ritual and the massive affluence into it of Cuban people coming from all over the island.

*Keywords:* Healing, Cuban religion, syncretism.

### **8) NELSON MAFLA TERÁN, Problemas en la formación del docente en educación religiosa: el caso de la educación religiosa escolar en Colombia**

**RESUMEN:** Señalamos en este artículo el problema que encierra la formación del docente de Educación Religiosa Escolar (ERE) en Colombia y sus consecuencias en relación con la formación religiosa de los estudiantes. Los estudios de campo demuestran deficiencias en relación con los fundamentos teóricos de la asignatura, una precaria formación pedagógica, y un religiocentrismo latente que impide el estudio y la enseñanza de religión acorde con la naturaleza de la escuela. Todo parece ser consecuencia de llegar a pensar que cualquier profesional podía ser docente de educación religiosa escolar y que, como antaño, para ser docente de religión bastaba con ser buen cristiano y honesto ciudadano.

*Palabras clave:* Formación de docentes, educación religiosa escolar, Colombia.

**ABSTRACT:** The objective of this paper is to point out the problems involving the preparation of Religious Education's teachers in Colombia, and the consequences to the students of the subject. The field research shows us deficiencies in the subject's syllabus, precarious teacher's training, and a latent religiocentrism that prevents proper teaching according to the school's nature. It all points to the impression that anyone could teach Religious Studies because in the past, for being a Religion's teacher was enough to be a pious Christian and a good citizen.

*Keywords:* Teacher's training, religious education, Colombia.

### **9) MAR MARCOS, The Study of Religions in Spain**

**ABSTRACT:** The academic interest in religion has grown notably in the last few years in Spain. While there are no Departments of Religious Studies at the Spanish universities, effective initiatives have been taken to increase and diffuse the study of religions. For example, there have been established a University Institute for the Study of Religions and a Doctoral Programme in Religious Studies. Research, on the other hand, has reached a high level in the last decades, both in quantitative and qualitative terms. This article surveys the past and present study of religions in Spain.

*Keywords:* Study of Religions, religion, Spain.

**RESUMEN:** El interés por el estudio de las religiones se ha desarrollado notablemente en los últimos años en España. Aunque no existen departamentos universitarios de Historia o de otras disciplinas relacionadas con el estudio de las Religiones, se han llevado a cabo iniciativas muy eficaces para impulsar y difundir esta disciplina. Así, la creación del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones en la Universidad Complutense y, en el marco de éste, un Programa de Doctorado ya consolidado. Por otra parte, la investigación ha alcanzado un alto nivel en las últimas décadas, tanto en términos cualitativos como cuantitativos. El presente artículo ofrece un estado de la cuestión del pasado y el presente del estudio de las religiones en España.

*Palabras clave:* Estudio de las religiones, religiones, España.

#### **10) SANTIAGO MONTERO, La exhibición de los ríos en la ceremonia del triunfo romano**

**RESUMEN:** Roma consideró los ríos, en tanto dioses, genios o númenes, como aliados por su función protectora de las ciudades, como fue el caso del Tíber. Pero otros fueron vistos como enemigos y por ello exhibidos en la ceremonia del triunfo. Se analizan en el presente trabajo los casos conocidos así como los objetivos que perseguían el Senado y el emperador. En relación con dicha exhibición figuran otros dos aspectos a los que la historiografía antigua presta una especial atención: el paso del río y la construcción de un puente por el emperador. Ambos fueron considerados como una victoria del general sobre la naturaleza y la divinidad fluvial.

*Palabras clave:* Río, dios-río, triunfo, religión romana.

**ABSTRACT:** In Ancient Rome some rivers, such as the Tiber, were considered to be allied gods, genii or numina which protected the cities. However, some others were seen as enemies and therefore shown in the ceremony of the triumph. This piece of work tries to analyse the attested cases, as well as the purposes sought by the senate and the emperor. In connection with the above ceremony, there are two other issues that have especially attracted the attention of ancient historiography: the crossing of a river and the building of a bridge on behalf of the emperor. Both were considered a victory of the general over nature and the river-god.

*Keywords:* River, river-god, triumph, Ancient Roman religion.

#### **11) SALVADOR RODRÍGUEZ BECERRA, La Semana Santa de Andalucía: algo más que una manifestación religiosa**

**RESUMEN:** El artículo es un ensayo sobre la Semana Santa en Andalucía, el ritual más característico y significativo de la Pasión de Jesús. Partiendo del concepto de religión como un sistema de creencias y ritos, pero también de interpretación del hombre y el mundo, el autor propone una visión nueva que rompe con la polarización del binomio religión/religiosidad y que denomina «religión de los andaluces» pero que es generalizable a otros países y pueblos. Este concepto está basado en una relación dialéctica entre las cambiantes normas y actitudes eclesiales y la propia evolución de la sociedad y la cultura. Desde este marco teórico se reflexiona sobre la celebración

eminentemente urbana y de carácter local. Finalmente se analiza la evolución histórica y el estado actual de su principal referente organizativo: las hermandades y cofradías.

*Palabras clave:* Semana Santa, Andalucía, religión/religiosidad, ritual, hermandades y cofradías.

**ABSTRACT:** The article is an essay about Easter in Andalusia, the most characteristic and significant ritual which commemorates the Passion of Jesus Christ. Starting from the concept of religion as a system of beliefs and rites but also of interpretation of human being and the world, the author proposes a new view which breaks with the polarization of the couple religion/religiosity and which he denominates «religion of the Andalusian» but which can be widespread to other countries and peoples. This concept is based on a dialectic relation between the changing rules and ecclesiastical attitudes and the own evolution of the society and culture. From this theoretical framework it is described the variety and diverse celebration, essentially urban and of local nature. Finally it is analyzed the historical evolution and the current state of its main organizational reference: the brotherhoods and the fraternities.

*Keywords:* Easter, Andalusia, religion/religiosity, ritual, brotherhoods and fraternities.

## **12) ROBERTO CARLOS RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, Modelos de organización eclesial, visibilización e integración: la presencia latinoamericana y africana en las iglesias evangélicas de Fuerteventura (islas Canarias)**

**RESUMEN:** Con la llegada del nuevo siglo, se ha observado un aumento considerable de la inmigración en la isla de Fuerteventura. En concreto, los inmigrantes procedentes de Latinoamérica y África han transformado el panorama de las iglesias evangélicas de la isla. Por un lado, algunos han pasado a formar parte de las iglesias ya establecidas por lo que se han vinculado a las redes sociales y de apoyo de éstas, viendo facilitada la labor de integración social y laboral. Por otro lado, algunos inmigrantes han pasado a formar parte de nuevas iglesias cuyo origen se encuentra en sus países de procedencia y cuya membresía comparte también la nacionalidad. Ambos procesos han influido en los modelos de organización eclesial y en la visibilización de los cristianos evangélicos de la isla.

*Palabras clave:* Cristianismo evangélico, inmigración, organización eclesial, redes sociales, islas Canarias.

**ABSTRACT:** With the arrival of the new century, a considerable increase of immigration in the island of Fuerteventura has been observed. Particularly, immigrants coming from Latin America and Africa have transformed the view of the Evangelical churches of the island. On the one hand, some have joined the already established churches, so they have tied themselves to the social and supporting networks of these ones, facilitating the work of social and labor integration. On the other hand, some immigrants have joined new churches original from their own countries and whose members also share the same nationality. Both processes have influenced in the type of organization connected with the church and in the visual presence of the evangelical Christians in the island.

*Keywords:* Evangelical Christians, immigration, church organization, social networks, Canary Islands.

**13) EMILIO SUÁREZ DE LA TORRE, «Nunca te resistas a los dioses y sus designios»: reflexiones sobre la «nueva» elegía de Arquíloco (POxy. 4708)**

**RESUMEN:** La exagerada heroificación de la acción de huir ante el peligro, cuando los dioses fuerzan a ello, que encontramos en la elegía de Arquíloco editada por vez primera en 2005 (en la que esa conducta se ilustra con un episodio del mito de Télefo), debe ponernos en guardia acerca de la credibilidad de tal valoración y de la convicción sobre los principios defendidos, teniendo en cuenta el papel social del poeta yámbico y su tendencia a subvertir valores tradicionales, además de la frecuente carga de ironía de sus composiciones.

*Palabras clave:* Arquíloco, dioses, héroes, creencias, elegía, ironía.

**ABSTRACT:** The exaggerate heroization of the act of escaping from a dangerous situation, when Gods compel you to do it, which we find in the Archilochean elegy edited for the first time in 2005 (where this behaviour is illustrated by an episode of Telepho's myth), must be taken with caution concerning the credibility of that assessment and the sincerity of the defended principles, taking into account the social role of the iambic poet as a subverter of traditional values and the frequent irony of his compositions.

*Keywords:* Archilochus, gods, heroes, beliefs, elegy, irony.